

EN

A LAS quince HORAS Y sesenta MINUTOS DEL DÍA domingo DEL
MES DE octubre DEL AÑO DOS MIL doce, NOTIFICO A Señ.

QUIEN ES

SITUADO EN

HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE Resolución N° 2
del Tribunal Arbitral caso N° 73668

DE FECHA ocho de octubre de 2012

LA CUAL DEJO EN PODER DE

QUIEN si SE IDENTIFICA POR medio documento cívico de
Identidad
QUIEN MANIFIESTA SER Hija del Señ.

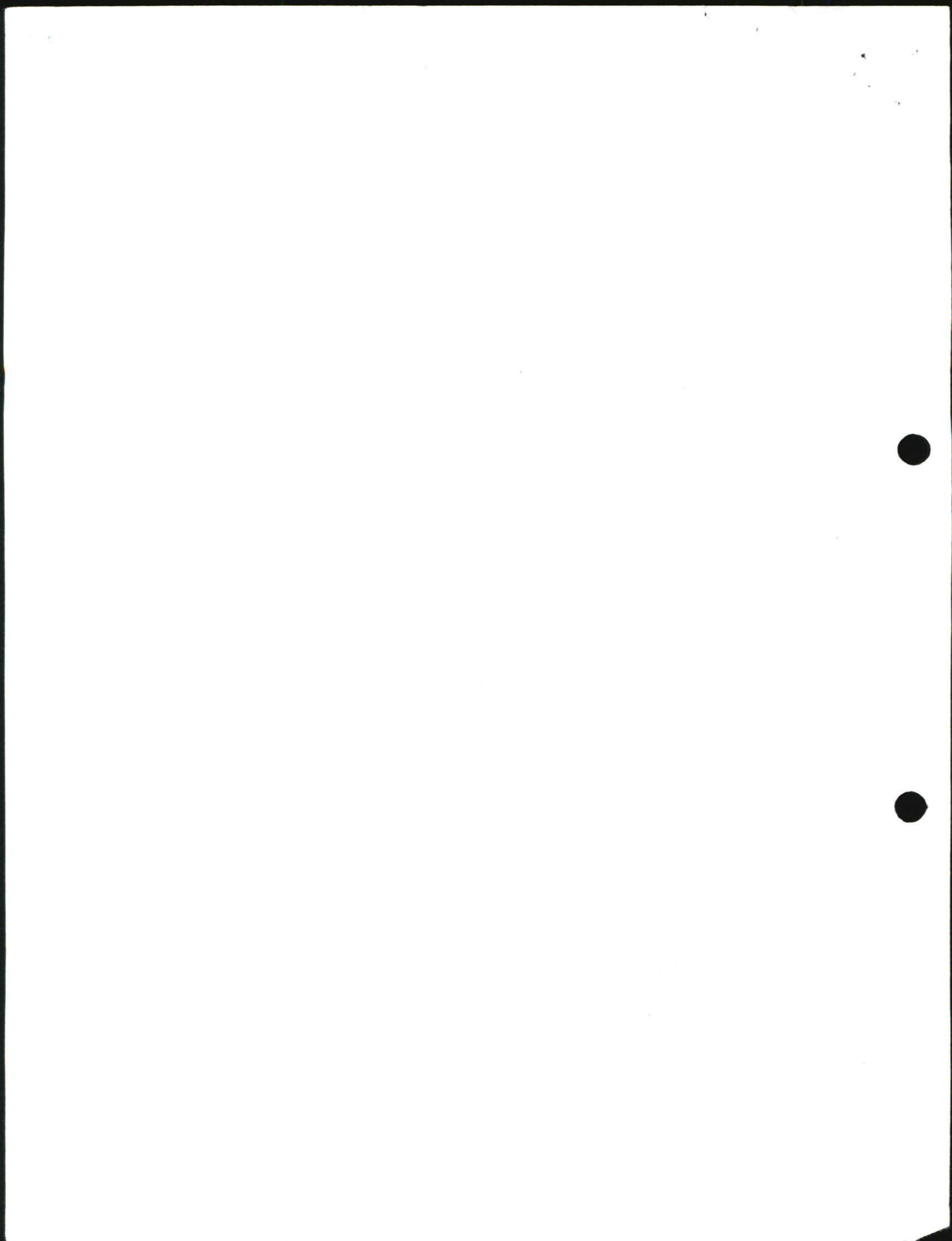
QUEDANDO ASÍ ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABIENDO NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.



NOTIFICADOR

F

NOTIFICADO



EN

A LAS quince HORAS Y cinco MINUTOS DEL DÍA dieciséis DEL
MES DE octubre DEL AÑO DOS MIL doce, NOTIFICO A vacaciones
centroamericano

QUIEN ES procedos

SITUADO EN


HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE Notificación de la
Demanda y notificación de la Resolución N° 2 de
tribunal arbitral caso N° 73668

DE FECHA ocho de octubre de 2012

LA CUAL DEJO EN PODER DE

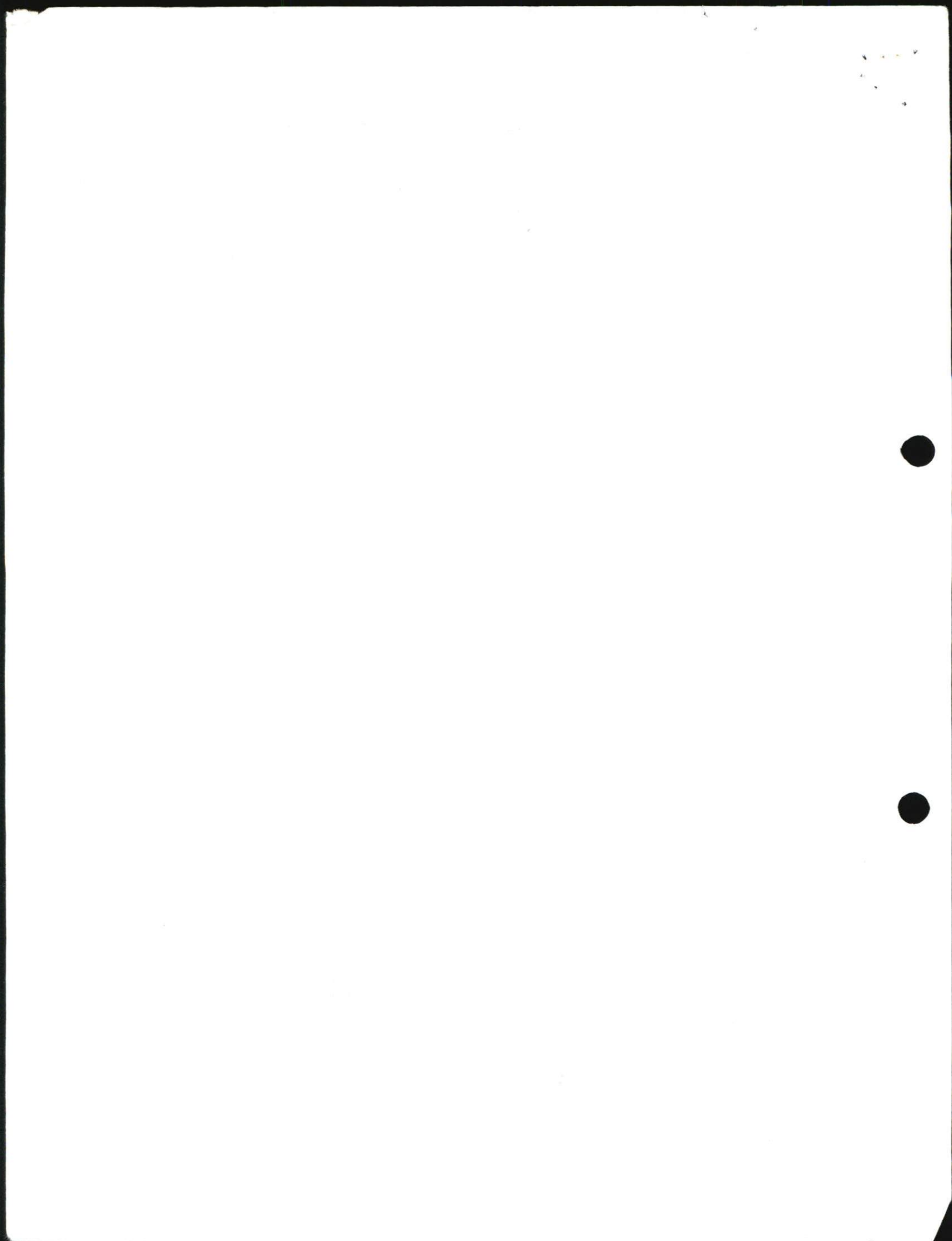
QUIEN si SE IDENTIFICA POR medio documento cívico
de identidad
QUIEN MANIFIESTA SER asistente de limpieza

QUEDANDO ASÍ ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABIENDO NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.


NOTIFICADOR

F

NOTIFICADO.



RESOLUCIÓN No. 2

Tribunal Arbitral, San Salvador, a las diecisiete horas del día ocho de octubre de dos mil doce.

Reunidos los suscritos Ricardo Augusto Cevallos Cortez, Eduardo Álvaro García Paredes y Janneth Carolina Brito Centeno, en nuestra calidad de árbitros para conocer del arbitraje en derecho entre el consumidor Licenciado _____ y la proveedora _____ bajo las normas del arbitraje de consumo establecidas en la Ley de Protección al Consumidor y su Reglamento, procedemos a dictar la siguiente resolución:

- 1) Téngase por recibido el escrito presentando por el Licenciado _____ de fecha 1 de octubre de 2012, mediante el cual subsana la prevención hecha por el tribunal arbitral.
- 2) Téngase por recibida la certificación de las diligencias llevadas a cabo en el Centro de Solución de Controversias de la Defensoría del Consumidor que constan de 24 folios, extendida a los 27 días de septiembre de 2012.
- 3) Téngase por subsanada la prevención hecha a la parte demandante y en consecuencia admítase la demanda arbitral y sus anexos documentales recibidos de parte del Licenciado _____ a quien se le tiene por parte, y consecuentemente córrasele traslado de la misma por el plazo de cinco días hábiles contados a partir del día siguiente de la notificación de la presente resolución a la proveedora _____ quien es representada por la sociedad _____ que puede ser emplazada a través de su representante legal el _____ en _____ la entrada principal del _____

NOTIFÍQUESE por medio de la Defensoría del Consumidor.-

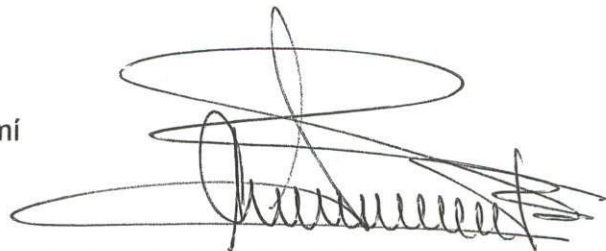


Ricardo Augusto Cevallos Cortez
Arbitro Presidente



Eduardo Álvaro García Paredes
Co-árbitro

Ante mí



Janneth Carolina Brito Centeno
Arbitro Secretario

Defensoría del Consumidor	
Dirección Jurídica	
Original	<input checked="checked" type="checkbox"/>
Fotocopia	<input type="checkbox"/>
Fax	<input type="checkbox"/>
Anexos	<input type="checkbox"/>
Fecha:	15 Oct 2012
Firma:	

3:40 p.m.

Recibido 01/10/12 95
DEFENSORA DEL CONSUMIDOR
CENTRO DE SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS TÉCNICO
SAN SALVADOR

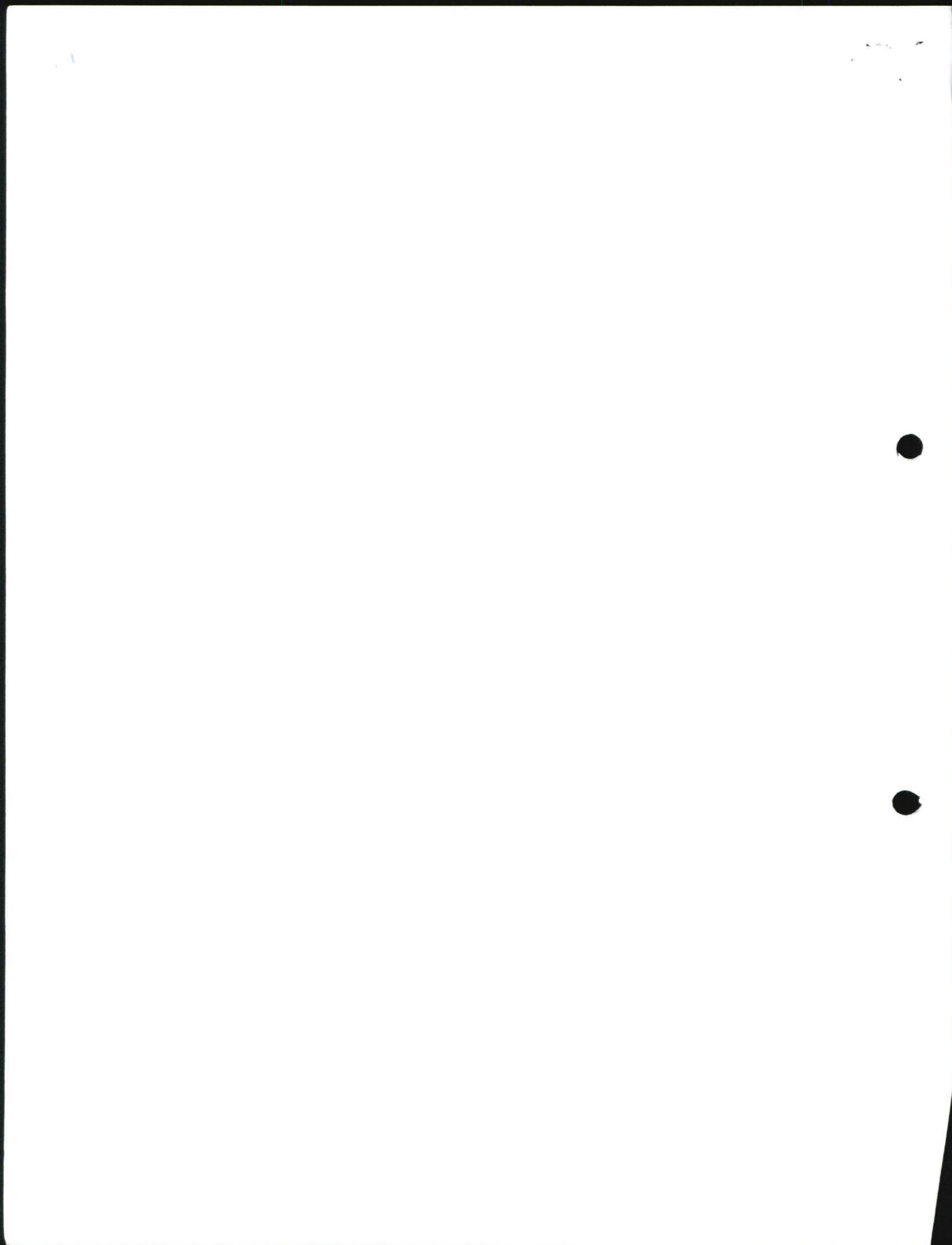
HONORABLE TRIBUNAL ARBITRAL:

de generales conocidas en el presente caso, en contra de
o simplemente **VCA**; representada Judicialmente por el señor
en su calidad de Administrador Único de la sociedad
a Vosotros, con todo respeto **EXPONGO**:

Que se me ha prevenido que aclare la (s) parte (s) demandada (s) tanto en el encabezado, parte
expositiva y petición de la demanda y al respecto aclaro lo siguiente:

Que en efecto por un error, plasmé en el encabezado de la demanda, que estaba demandando a
pero en realidad,
a la única empresa que estoy demandando es a
ya que es la persona
jurídica que aparece en la suscripción del contrato; ahora bien, la sociedad
aparece en el encabezado de la demanda, porque dicha sociedad es
la representante Administrativa y Judicial de
en nuestro país, y en el
presente caso así lo estableció el señor
en el escrito de fecha catorce de
agosto del presente año, presentado en el Centro de Solución de Controversias de la Defensoría del
Consumidor, por medio del cual aceptó el arbitraje de derecho como "proveedor" en representación de
de acuerdo al convenio de ventas y distribución de acciones de Uso
celebrado entre dichas empresas en la ciudad de
el día uno de
noviembre de dos mil ocho.

Asimismo, aclaro que en la parte expositiva de la demanda, hice mención de tres empresas, siendo
estas: a) b) y c)
debido a que, la llamada de invitación que
recibí para asistir al Hotel "Las Veraneras" a la recepción mencionada en la demanda, fue realizada en
nombre de las dos primeras, pero al momento de suscribir el contrato aparece simplemente
ahora bien hago mención de la tercera empresa
porque los RECIBOS DE CAJA donde se me hace el cobro y los estados de
cuenta que se me han hecho llegar y he presentado como medio de prueba, pertenecen a esa empresa y ha
al parecer es del domicilio de la ciudad de Panamá, de ese mismo país;
así se establece en la parte superior del recibo de caja antes dicho, aunque en la parte inferior izquierda,
aparece un sello del departamento de cobros de
de lo
anterior, Honorable Tribunal Arbitral, puedo perfectamente colegir que
representa tanto a como Sociedad firmante del contrato de
OPCION DE COMPRA DE ACCION DE USO; y a la Sociedad
como ente jurídico que recibe los pagos, desconociendo mi persona si las Sociedades
e se
tratan de la misma persona jurídica.-



Que al momento de someternos al presente Arbitraje, comparecí en mi carácter personal; y el señor , como Administrador Único de y como representante judicial y administrativa de en esos términos, Honorable Tribunal Arbitral, me permito aclarar que la Sociedad a la cual estoy demandando es a. quien es representada en El Salvador, por medio del señor en su calidad Administrador Único de quienes fuimos los que nos sometimos al presente Arbitraje

Por todo lo antes expuesto y argumentos esgrimidos en el presente libelo, OS PIDO:

- a) Admitirme el presente escrito.
- b) Tener por cumplida la prevención que se me hiciera por medio de resolución de las ocho horas y diez minutos del día veinticuatro del presente mes y año, en el sentido que la Sociedad demandada es quien es representada en El Salvador, por medio de éste en su calidad Administrador Único de
- c) Admitirme la demanda que presenté el día dieciocho de septiembre del presente año y darle el trámite correspondiente. *
- d) Se corra traslado a , quien es representada en El Salvador, por medio de éste en su calidad Administrador Único de quien puede ser notificada en frente a la entrada principal del de esta ciudad y departamento, o por medio del teléfono número
- e) Se solicite a la Directora del Centro de Solución de Controversias de la defensoría del Consumidor; copia Certificada del escrito de fecha catorce de agosto de 2012, presentado por el señor donde aceptó el arbitraje de derecho en representación de de acuerdo al convenio de ventas y distribución de acciones de Uso celebrado entre dichas empresas en la ciudad de el día uno de noviembre de dos mil ocho; y la resolución vertida por dicha entidad, a las catorce horas del día diecisiete de agosto de 2012, donde se admite la contestación, de aceptación de Arbitraje.-

San Salvador, uno de octubre del año dos mil doce.

1-1-77





San Salvador, 27 de septiembre de 2012

REF. Exp. 1

Señores
Tribunal Arbitral,
Presente.

Att. 1

Atendiendo requerimiento de fecha veintiuno del presente mes y año, remito a ustedes certificación del acta de conciliación sin acuerdo, y otros documentos del expediente 73668 abierto por denuncia interpuesta por el señor _____ en contra _____ en los que consta que las partes solicitan someter la controversia a proceso arbitral de consumo.

Sin otro particular, quedamos a la orden.


Ana María Umaña de Jovel
Directora
Centro de Solución de Controversias





LA INFRASCRITA DIRECTORA DEL CENTRO DE SOLUCION DE CONTROVERSIAS DE LA DEFENSORIA DEL CONSUMIDOR, CERTIFICA: acta final de conciliación sin acuerdo que consta a folio 43; y los folios del 47 al 67 del expediente administrativo número 73668 abierto por denuncia interpuesta por _____ en contra de _____, que literalmente dice:



000000243

91



FD-Con-09

Acta Final de Conciliación sin Acuerdo

CASO No. 73668

ACTA FINAL DE CONCILIACIÓN

En las oficinas de la Defensoría del Consumidor de la ciudad de San Salvador, a las quince horas con cincuenta y cinco minutos el día veinticuatro de enero de dos mil doce, en presencia de la Conciliadora asignada por la Defensoría del Consumidor María del Tránsito Elena de Santos se presentó el señor _____ y la Señorita _____

quien se identifica con su DUI número: _____ en su calidad de
Apoderada Especial de la sociedad _____ proveedor, calidad
que demuestra con la presentación de Poder Especial otorgado por el señor _____ en
su carácter de Administrador Único y Representante Legal de la Sociedad en referencia, asimismo la Licenciada

DECLARA BAJO JURAMENTO que comparece en nombre y representación de _____
, esta última relación se hace en referencia a que el consumidor contrato con _____
que en base a la denuncia presentada con fecha diecisiete de noviembre de dos mil
once por parte del consumidor se convocó a la presente audiencia conciliatoria en la cual luego de que ambas partes
comunicaran sus puntos de vista sobre el asunto y la Conciliadora haberlos instado a resolver el conflicto de forma
equitativa, no han llegado a ningún acuerdo por lo que el consumidor solicita pase el expediente al Tribunal
Sancionador, por lo que se procede a levantar la presente acta.

Que habiendo la Conciliadora leído íntegramente el contenido de la presente acta se ha cerciorado de la conformidad
de las partes con lo que en ella está escrito; y además habiendo explicado los efectos legales de la firma y el
incumplimiento de la presente, en especial a lo referente a las causales de inicio al proceso sancionatorio; además se
les ha explicado a las partes el no resarcimiento económico en esa Instancia; y para constancia de ello se firma.

Consumidor

Apoderada del Proveedor

María del Tránsito Elena de Santos
Técnica-Conciliadora





CASO 73668

DEFENSORIA DEL CONSUMIDOR
Presente.

de generales conocidas en el presente caso que sigo
en contra de mayor de edad, del domicilio de departamento de
con Documento Único de Identidad numero
pudiendo ser notificado en
o al telefax numero atentamente **EXPONGO:**

- Que el día veinticuatro de enero de dos mil doce. se llevo a cabo audiencia conciliatoria por una denuncia interpuesta contra en la cual no se llevo a ningún acuerdo con respecto a la controversia demandada. Con base al escrito recibido en esta institución en fecha diecisiete de noviembre de dos mil once, solicité que una vez intentada la conciliación sin ningún resultado satisfactorio solicitaba arbitraje, motivo por el cual en esta fecha presento formalmente solicitud de ARBITRAJE en DERECHO, con base en el Art. 120 de la Ley de Protección al Consumidor

Por lo anterior con base en los Art. 119, 120 y 121 de la Ley de Protección al Consumidor y 38 del Reglamento de Ley de Protección al Consumidor, formulo la siguiente solicitud.

- **DATOS DEL PROVEEDOR:** Sociedad que puede ser notificada en teléfono
- **DESCRIPCIÓN DE LA DISPUTA:** Que con fecha 20 de marzo de 2011, contrate con por medio de una invitación que se me hiciera ubicado en el departamento de por parte de dicha empresa, a en la cual se me expuso lo siguiente: Que con \$6,500 seria socio del por un periodo de 50 años, que este derecho se podía heredar, que me darían 325 puntos anuales y otros 325 puntos de forma gratuita, que una vez cancelada dicha cantidad, solamente tendría que pagar la cantidad de \$27.00 de mantenimiento de forma mensual; que se me cobraría la cantidad de \$92. 00 de forma mensual; que me entregarían 4 tarjeas y con cada una podría entrar a 7 personas al que podía hacer uso de las instalaciones de dicho Hotel los 365 días del año, que incluía carros de golf, Caballos, piscinas etc. En esas condiciones contrate, la vocera de la reunión manifestó que la notario pasaría por las mesas con el contrato para firmar y en efecto, una señora quien manifestó ser notario llevo el contrato, me manifestado que todo lo expuesto, estaba plasmado en el contrato y no le daba lectura porque ya era muy noche, firmando dicho contrato de buena fe; pero resulta que al querer hacer uso de la instalaciones del Hotel, se me negó la entrada, manifestándome que yo no era socio de dicho hotel y que es una empresa completamente diferente; ante tal situación revise el contrato y resulta que en este, no aparece consignado el nombre del NOTARIO todo lo que esta plasmado en él es absolutamente falso; no se pueden usar los carros de golf, los puntos asignados y los que dicen que son gratis, no lo son y que pagarlos; se me estaba descontando mas de lo establecido mensualmente en

Recibido 13/01/12
A7
90
DEFENSORIA DEL CONSUMIDOR
EL SALVADOR

DEFENSORIA DEL CONSUMIDOR
DIRECCION
Defensoria
del consumidor
EL SALVADOR, C.A.

el contrato y aparece consignado en dicho contrato, que este tiene un valor de \$520.00 demasiado oneroso, violentando la libre contratación; hasta la fecha la empresa me descontó por medio de mis tarjetas de crédito la cantidad de \$2,760.52 dólares.-

- PRETENSIÓN: solicito que se deje sin efecto el contrato, que me devuelvan los documentos de obligación originales y que se me reintegren inmediatamente la totalidad de lo pagado
- MONTO RECLAMADO: Dos mil setecientos sesenta dólares con cincuenta y dos centavos de dólar (\$2,760.52) de los Estados Unidos de America.

Por todo lo antes expuesto, a usted con todo respeto SOLICITO:

- ✓ Se admita el presente escrito y se tenga por interpuesta la solicitud con las copias y documentos que la acompañan, de conformidad con el Art. 66 del Reglamento del Centro de Solución de Controversias.
- ✓ Que la controversia sea dirimida en **Arbitraje de DERECHO**, por medio del nombramiento o designación del o los árbitros institucionales por nuestra parte o en su defecto por la Defensoría del Consumidor.
- ✓ Se le de tramite a la solicitud de arbitraje, de acuerdo a la Ley de Protección al Consumidor.

A efecto de lo anterior se adjunta la siguiente documentación.

- a) Copia de acta de conciliación sin acuerdo
- b) Escrito de fecha diecisiete de noviembre 2011.

Señalo para recibir notificaciones
o al telefax numero

San Salvador, trece de julio de 2012.



CASO 73668

CENTRO DE SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR: San Salvador a las diez horas con treinta minutos del día diecisiete de julio de dos mil doce.


Por recibido el anterior escrito presentado por el señor _____ en adelante "el consumidor", el día trece de julio de dos mil doce, en el cual solicita que se inicie el procedimiento de arbitraje en Derecho, sobre la denuncia presentada en fecha diecisiete de noviembre de dos mil once, contra _____ en adelante "el proveedor".

Según acta de conciliación celebrada en esta institución el día veinticuatro de enero de dos mil doce, las partes no llegaron a ningún acuerdo conciliatorio, con base en escrito presentado por el consumidor en fecha diecisiete de noviembre de dos mil once, expresó que si una vez intentada la conciliación sin ningún resultado satisfactorio solicitaba arbitraje, una vez llenando los requisitos que establece el Art. 121 de la Ley de Protección al Consumidor.

Por lo anterior con base en los artículos 121, 123 y 124 de la Ley de Protección al Consumidor **SE RESUELVE:**

Admítase la solicitud de **ARBITRAJE EN DERECHO**, presentada por el consumidor el día diecisiete de julio de dos mil doce.

Notifíquese.



Ana Maria Umaña de Jovel
Directora del Centro de Solución de controversias
Defensoría del Consumidor






Notificación a la contraparte de solicitud de arbitraje para que conteste

En las oficinas del Centro de Solución de Controversias, a las once horas con trece minutos del día diecisiete de julio de dos mil doce, habiéndose recibido solicitud el día trece de julio de dos mil doce, _____ mayor de edad, _____ del domicilio de _____ con Documento Único de Identidad numero (_____ y teniendo por cumplidos los requisitos del Artículo 121 de la Ley de Protección al Consumidor. Notifíquese a _____ que puede ser notificada en _____

_____ de la misma y todos sus anexos para que en un plazo 5 días hábiles de recibida la notificación, conteste si acepta o rechaza el proceso arbitral, so pena de no responder en el plazo su contestación se tendrá por negativa debiendo la Defensoría hacerlo constar en acta y remitirlo al Tribunal Sancionador, asimismo de aceptar deberá presentar escrito dirigido al Centro de Solución de Controversias cumpliendo los requisitos del Art. 121 de la Ley de Protección al Consumidor.

Todo lo anterior de conformidad al Art. 123 y 124 de la Ley de Protección al Consumidor.


Douglas Eduardo Yáñez Avelar
Técnico en Arbitraje
Defensoría del Consumidor





A LAS ONCE HORAS Y TREINTA MINUTOS DEL DÍA VEINTE DEL
MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL DOCE, NOTIFICO A

QUIEN ES CONSUMIDOR

SITUADO EN

HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE ADMISIÓN A LA SOLICITUD
Y NOTIFICACIÓN A LA CONTRAPARTE PARA QUE CONSTESTE.
CAJONE 73668

DE FECHA Diecisiete de Julio de dos mil doce

LA CUAL DEJO EN PODER DE

QUIEN SE IDENTIFICA POR

QUIEN MANIFIESTA SER x hermana del SR

QUEDANDO ASÍ ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABIENDO NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.

F [Firma]
NOTIFICADOR.

F [Firma]

NOTIFICADO.





EN _____

A LAS trece HORAS Y diez MINUTOS DEL DÍA diecinueve DEL
MES DE Julio DEL AÑO DOS MIL Doce, NOTIFICO A _____

QUIEN ES PROVEEDOR

SITUADO EN _____

HACIÉNDOLO A TRAVÉS DE ESQUELA LA CUAL CONTIENE COPIA DE SOLICITUD DE ARBITRAJE
ADMISIÓN A LA SOLICITUD DE ARBITRAJE Y NOTIFICACIÓN DE
SOLICITUD DE ARBITRAJE, PARA QUE CONTESTE EN CINCO DÍAS
HÁBILES CASO Nº 73668.

DE FECHA trece de julio de dos mil doce

LA CUAL DEJO EN PODER DE _____

QUIEN _____ SE IDENTIFICA POR _____

QUIEN MANIFIESTA SER Asistente de Gerencia

QUEDANDO ASÍ ENTERADO Y ENTENDIDO DE TODO Y NO HABIENDO NADA MÁS QUE HACER CONSTAR
DOY TERMINADA LA PRESENTE ACTA, QUE PARA CONSTANCIA FIRMO JUNTO CON EL SUSCRITO.

F _____

NOTIFICADOR.

F _____

NOTIFICADO.

DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR
Centro de Instrucción de Controversias
NOTIFICADOR 2

CENTRO DE SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS SAN SALVADOR
DIRECCIÓN
Defensoría
del consumidor
EL SALVADOR, CA



Ref: 73668

52
85

CENTRO DE SOLUCION DE CONTROVERSIAS DEFENSORIA DEL CONSUMIDOR:

de veinticuatro años de edad, del domicilio de
Departamento de san salvador, en mi calidad de administrador Único de la sociedad de
de este
domicilio, que puede Abreviarse del domicilio
de
calidad que compruebo con la fotocopia certificada por notario de la
correspondiente credencial del representante legal debidamente inscrita en el Registro de
Comercio, pudiendo ser notificados en la sede de la Empresa

Ubicada en

a usted con todo respeto, EXPONGO:

I-Que en el carácter en que comparezco, manifiesto, que hemos sido notificados como
contraparte de solicitud de Arbitraje en la sede de la Empresa Ubicada en

en fecha diecisiete

de julio del presente año, por medio del cual se solicita a la sociedad

que puede abreviarse por nuestro medio que comparezca al
procedimiento de Arbitraje en Derecho, por considerar que de conformidad al convenio de
venta y distribución de acciones de Uso- celebrado entre dichas empresas en la Ciudad de
, el día uno de noviembre de dos mil ocho-, nos compete
en la República de el salvador representar a administrativa y judicialmente, para lo cual se
da un plazo de cinco días hábiles posteriores al de la notificación respectiva.

II- Al respecto, en tiempo y en forma se hacen las siguientes consideraciones:

FALTA DE LIGITIMACION PASIVA.

Aun cuando no hemos sido requeridos en este tema, se considera atinente el referirnos una
vez más a la falta de Legitimación de la Sociedad para comparecer en el presente procedimiento de ARBITRAJE para ello podemos expresar que
el contrato y demás documentos suscritos por los denunciante como ya se ha hecho saber, ha
sido de forma directa con la Sociedad

De Nacionalidad

con domicilio Especial en la Ciudad de

que

no se encuentra habilitada para comparecer



para que se le exija su comparecencia en las Audiencias Conciliatorias ni en el presente proceso de ARBITRAJE, siendo procedente, que se notifique a la sociedad

en Legal forma, y en la sede de sus oficinas en la República de para que esta pueda comparecer a cualquier diligencia, Audiencia, procedimiento y Arbitraje que ustedes consideren pertinente, ello con el objeto de respetar a dicha sociedad su derecho de audiencia, Defensa y Seguridad Jurídica. Y es que no se puede olvidar que si bien es cierto que es una comisionista, no le confiere dicho convenio habilidades o facultades para representar en estos actos, aun más no se puede olvidar que si bien es cierto que es comisionista, eso no le otorga ni habilita facultades para representarla o procurar en su nombre, pues de hacerlos estaríamos incurriendo en actuaciones procesales de normativa civil que rige de forma supletoria todas sus actuaciones sin la debida legitimación procesal, es decir que estaríamos procurando por terceros sin haber sido legalmente facultados de conformidad al artículos 63 y 67 y siguientes del Código Procesal Civil y Mercantil, y en consecuencia estaríamos en relación con la pretensión planteada, realizando actuaciones que se podrían configurar como ilícitos al comparecer en nombre de tercero sin haber sido habilitados para ello.

No obstante todo lo anteriormente expuesto, y de haber advertido que no poseemos la capacidad procesal para comparecer en el presente proceso de Arbitraje, si es procedente que hagamos la aclaración específica que **hemos sido nosotros como empresa la que ha velado por el respeto y protección de los derechos de los socios de** y por ello, de conformidad y en Base a los Artículo 121, 123 y 124 de la Ley de Protección al Consumidor manifestamos:

DESCRIPCION DE LA DISPUTA EN CONTROVERSIA:

Que con fecha 20 de Marzo de dos mil once el Licenciado

mayor de edad, abogado, contrató los servicios Vacacionales con la Sociedad

por medio de Contrato de opción de compra de acciones de uso, en las condiciones Sigüientes: Que su programa vacacional es por la cantidad de \$6,500.00 que se le solicito la cantidad de UN MIL OCHOCIENTOS VEINTE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$1,820.00) cantidad distribuida de la forma siguiente: UN MIL TRESCIENTOS DOLARES (\$1,300.00) en concepto de Prima porcentaje de un VEINTE PORCIENTO DE SU PROGRAMA VACACIONAL y los QUINIENTOS VEINTE DOLARES DE LOS ESATDOS UNIDOS DE AMERICA (\$520.00) En concepto de gastos Legales y administrativos, dicha cantidad fue pagadera por medio de tarjeta de crédito y que constan en 3 Voucher firmados y autorizados por el Señor la vigencia del programa es para 50 años de Uso,